

Distr.: General
6 August 2002
Arabic
Original: English

مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة



جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت*

تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية

المسائل التنظيمية والإجرائية

مذكرة من الأمانة العامة

١ - أقرت لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، في دورتها التنظيمية والرابعة، جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.199/1) وتنظيم الأعمال المقترح لمؤتمر القمة (انظر A/CONF.199/3). ويقدم أيضا إلى مؤتمر القمة لاعتماده النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (A/CONF.199/2) بالصيغة التي أقرتها اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية في دورتها التنظيمية وأقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٢٦/٥٦. وقد أعدت الاقتراحات الواردة هنا استنادا إلى الوثائق المذكورة أعلاه.

أولا - انتخاب أعضاء المكتب

٢ - تنص المادة ٦ من النظام الداخلي المؤقت لمؤتمر القمة على أن ينتخب مؤتمر القمة من بين ممثلي الدول المشتركة أعضاء المكتب التاليين: رئيسا و ٢٥ نائبا للرئيس، ونائبا للرئيس من البلد المضيف بحكم منصبه، ومقررا عاما، ورئيسا للجنة الرئيسية المنشأة وفقا للمادة ٤٦. ويُنتخب هؤلاء الأعضاء على أساس ضمان الطابع التمثيلي للمكتب المكون وفقا للمادة ١١. ولمؤتمر القمة أيضا أن ينتخب خلاف هؤلاء من يرى له لزوما من أعضاء المكتب لأداء وظائفه.

٣ - وتنص المادة ١١ على أن يكون لمؤتمر القمة مكتب يتألف من الرئيس ونواب الرئيس والمقرر العام ورئيس اللجنة الرئيسية. وجريا على الممارسة المتبعة، تكون رئاسة مؤتمر القمة للبلد المضيف. وتوزع مناصب نواب الرئيس الخمسة والعشرين وفقا للنمط الجغرافي التالي:

* A/CONF.199/1

خمسة ممثلين من الدول الأفريقية، وخمسة من الدول الآسيوية، وخمسة من دول أوروبا الشرقية، وخمسة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وخمسة من أوروبا الغربية ودول أخرى.

ثانياً - اعتماد النظام الداخلي

٤ - سيكون معروضا على مؤتمر القمة من أجل اعتماده النظام الداخلي المؤقت (A/CONF.199/2) الذي أقرته الجمعية العامة في قرارها ٢٢٦/٢٦.

ثالثاً - إقرار جدول الأعمال

٥ - سيكون معروضا على مؤتمر القمة من أجل اعتماده جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.199/1) الذي أقرته اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية، في دورتها الرابعة.

رابعاً - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية

ألف - تنظيم الأعمال

٦ - بناء على توصيات اللجنة، بوصفها اللجنة التحضيرية في دورتها الرابعة (انظر A/CONF.199/4، الفصل العاشر، القرار 2002/PC/6)، يقترح أن ينظم مؤتمر القمة أعماله في حدود ١٦ جلسة عامة تخصص خمس منها للمناقشة العامة وتكون مفتوحة لجميع الدول الأعضاء، وأربع موائد مستديرة تفاعلية، على مستوى رؤساء الدول أو الحكومات، تنظم بالتوازي مع المناقشة العامة بشأن موضوع واحد هو "تحقيق ما نصبو إليه". ومع مراعاة أحكام الفقرة الفرعية (ب) من القرار سالف الذكر، ستعقد أربع جلسات عامة للاستماع إلى بيانات عامة من ممثلي الوكالات المتخصصة، والمنظمات الحكومية الدولية، وأجهزة الأمم المتحدة المهتمة، والمنظمات غير الحكومية الرئيسية، والمجموعات الرئيسية الأخرى المعتمدة لدى مؤتمر القمة، والأعضاء المنتسبين للجان الإقليمية. وعلاوة على ذلك، ستخصص سبع جلسات عامة للمسائل التنظيمية، وللأحداث المتعلقة بالمشاركة والحدث الجامع للجهات متعددة المهتمين بالأمر. وبالتالي يُقترح أن ينظم مؤتمر القمة أعماله في حدود جلسات عامة وجلسات لجنة رئيسية واحدة.

باء - توزيع البنود

٧ - يُقترح أن ينظر المؤتمر في الجلسات العامة في البنود من ١ إلى ١١ و ١٤ و ١٥ من جدول الأعمال المؤقت، وأن يحال البند ١٢ (مشروع خطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة) والبند ١٣ (الوثيقة السياسية) إلى اللجنة الرئيسية. وستجري المفاوضات بشأن

مشروع خطة التنفيذ لمؤتمر القمة وبشأن الوثيقة السياسية في اللجنة الرئيسية، في حين تدور المناقشات العامة ويدلى بالبيانات العامة وتجري الأحداث المتعلقة بالمشاركة والحدث الجامع لجهات متعددة من المهتمين بالأمر بشأن البنود من ٨ إلى ١٠ في الجلسات العامة والموائد المستديرة في إطار البند ١١ ستعقد بموجب الطرائق المتفق عليها (انظر A/CONF.199/1، الشروح) وستقدم اللجنة الرئيسية تقريراً إلى الجمعية لدى انتهاء أعمالها.

جيم - المناقشة العامة

٨ - ستجرى المناقشة العامة في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر. ولكل وفد أن يدلي ببيان واحد أثناء تبادل الآراء.

٩ - يُقترح أن تحدد مدة خمس دقائق لبيانات ممثلي الحكومات أثناء المناقشة في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر، وأن تحدد المدة نفسها لبيانات ممثلي أجهزة الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية، وبرامج الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، وكذلك بيانات ممثلي المنظمات غير الحكومية أثناء المناقشة في يومي ٢٩ و ٣٠ آب/أغسطس.

دال - الموائد المستديرة بشأن موضوع "تحقيق ما نصبو إليه"

١٠ - عملاً بالقرار 2002/PC.6 الصادر عن اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية، ستعقد أربع موائد مستديرة على مستوى رؤساء الدول أو الحكومات في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ وذلك بالتوازي مع المناقشة العامة بشأن موضوع واحد هو "تحقيق ما نصبو إليه". (للاطلاع على الطرائق المتفق عليها، انظر A/CONF.199/1، الشروح، البند ١١).

هاء - إنشاء اللجنة الرئيسية

١١ - ستعقد اللجنة الرئيسية اجتماعاتها ابتداء من صباح يوم ٢٦ آب/أغسطس إلى ٣٠ آب/أغسطس، وإذا اقتضى الأمر في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر. وينتخب مؤتمر القمة رئيس اللجنة وفقاً لأحكام المادة ٦ من النظام الداخلي المؤقت. ووفقاً لأحكام المادة ٤٩، تنتخب اللجنة الرئيسية أعضاء مكتبها. ويوصى بأن يتم الاتفاق على قائمة المرشحين للمقاعد الداخلية في نطاق اللجنة الرئيسية قبل افتتاح مؤتمر القمة، الأمر الذي يسمح بالانتخاب بالتزكية وبالاستغناء عن الحاجة إلى إجراء اقتراع سري. وسيناط بالجنة الرئيسية وضع الصيغة النهائية لمشروع خطة التنفيذ لمؤتمر القمة والوثيقة السياسية.

واو - الجدول الزمني لأعمال مؤتمر القمة

١٢ - يرد جدول زمني مقترح لأعمال مؤتمر القمة في المرفق الأول. ويرد جدول زمني مقترح لأعمال اللجنة الرئيسية في المرفق الثاني.

زاي - تنظيم الجلسات

١٣ - تسمح الموارد المتاحة لمؤتمر القمة بما لا يزيد على أربع جلسات تعقد في آن واحد في الصباح وأربع جلسات بعد الظهر، مع توفر تسهيلات الترجمة الفورية، بما في ذلك جلسات اللجان واللجان الفرعية والأفرقة العاملة والمشاورات غير الرسمية. ولا يمكن توفير تسهيلات الترجمة الفورية لاجتماعات المجموعات الإقليمية أو المجموعات المهمة إلا إذا عقدت بدلا من الجلسات الرسمية.

١٤ - للمؤتمر، وفقا لأحكام المادة ٤٨ من النظام الداخلي المؤقت، أن ينشئ ما يراه ضروريا من لجان وأفرقة عاملة لأداء وظائفه. وللجنة الرئيسية أن تنشئ لجانا فرعية وأفرقة عاملة، رهنا باتخاذ المؤتمر في جلسته العامة قرارا في هذا الشأن. بيد أنه تجدر ملاحظة أنه لا يمكن إنشاء اللجان واللجان الفرعية والأفرقة العاملة إلا بقدر ما تسمح به تسهيلات الخدمات المتاحة لمؤتمر القمة في الموقع الذي يعقد فيه.

١٥ - فيما عدا جلسات المناقشة العامة التي تُعقد من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر، تُعقد الجلسات عادة من الساعة ١٠/٠٠ صباحا إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ مساء. ولكفالة استخدام الموارد المتاحة بأكبر قدر من الكفاءة، من الضروري أن تبدأ جميع الجلسات في الوقت المحدد بدقة.

خامسا - وثائق تفويض الممثلين لدى مؤتمر القمة: تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

١٦ - تنص المادة ٤ من النظام الداخلي المؤقت على أن تعين لجنة لوثائق التفويض تتألف من تسعة أعضاء في بداية مؤتمر القمة، وأن يستند تكوينها إلى الأساس نفسه الذي يقوم عليه تكوين لجنة وثائق التفويض في الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والخمسين.

١٧ - وكانت لجنة وثائق التفويض في الدورة السادسة والخمسين للجمعية العامة مكونة من الاتحاد الروسي وأوروغواي وجامايكا والدانرك وسنغافورة والسنغال والصين وليسوتو والولايات المتحدة الأمريكية.

سادسا - تقرير مؤتمر القمة

١٨ - يوصى، وفقا لما جرت عليه الممارسة في مؤتمرات الأمم المتحدة ومؤتمرات القمة السابقة، بأن يتألف تقرير مؤتمر القمة من قرارات المؤتمر، وعرض موجز لأعماله وسرد لوقائع أعمال اللجنة الرئيسية وما اتخذ من قرارات في الجلسات العامة بشأن توصياتها.

المرفق الأول

الجدول الزمني المقترح لأعمال مؤتمر القمة*

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/البرنامج
أسبوع ٢٦-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٢	
الاثنين، ٢٦ آب/أغسطس	
١٠/٠٠-١٣/٠٠	جلسة عامة
١	افتتاح مؤتمر القمة
٢	انتخاب الرئيس
١	الكلمات الافتتاحية
٣	اعتماد النظام الداخلي
٤	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال: وثائق تفويض المنظمات الحكومية الدولية
١	انتخاب أعضاء المكتب عدا الرئيس
٦	تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية
٧	لجنة وثائق تفويض الممثلين لدى مؤتمر القمة
٧ (أ)	تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض
٧ (ب)	تقرير لجنة وثائق التفويض
٨	الأحداث المتعلقة بالمشاركة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	
الثلاثاء، ٢٧ آب/أغسطس	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	الأحداث المتعلقة بالمشاركة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	الأحداث المتعلقة بالمشاركة
الأربعاء، ٢٨ آب/أغسطس	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	الأحداث المتعلقة بالمشاركة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	الأحداث المتعلقة بالمشاركة
الخميس، ٢٩ آب/أغسطس	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	التنفيذ الإقليمي
١٨/٠٠-١٥/٠٠	بيانات المراقبين
٢١/٠٠-١٨/٠٠ و	
الجمعة، ٣٠ آب/أغسطس	
١٣/٠٠-١٠/٠٠	بيانات المراقبين
١٨/٠٠-١٥/٠٠	بيانات المراقبين
٢١/٠٠-١٨/٠٠ و	
أسبوع ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢	
الاثنين، ٢ أيلول/سبتمبر	
١٣/٠٠-٩/٠٠	الكلمات الافتتاحية

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/البرنامج
٢٠/٠٠-١٤/٠٠	٩ بيانات الدول
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١١ مائدة مستديرة
الثلاثاء، ٣ أيلول/سبتمبر	
١٣/٠٠-٩/٠٠	٩ بيانات الدول
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١١ مائدة مستديرة
٢٠/٠٠-١٤/٠٠	٩ بيانات الدول
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١١ مائدة مستديرة
الأربعاء، ٤ أيلول/سبتمبر	
١٣/٠٠-٩/٠٠	٩ بيانات الدول
١٣/٠٠-١٠/٠٠	١١ مائدة مستديرة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	
	١٠ حدث جامع لجهات متعددة
	١٢ اعتماد مشروع خطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة
	١٣ اعتماد الوثيقة السياسية
	١٤ اعتماد تقرير مؤتمر القمة
	١٥ انتهاء أعمال مؤتمر القمة

* فيما عدا جلسات اللجنة الرئيسية (انظر المرفق الثاني) والمائدة المستديرة التي ستعقد في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر، ستكون جميع جلسات مؤتمر القمة جلسات عامة. (انظر A/CONF.199/1، الشروح، البند ١١).

المرفق الثاني

الجدول الزمني المقترح لأعمال اللجنة الرئيسية

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/التاريخ
أسبوع ٢٦-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٢	
الاثنين، ٢٦ آب/أغسطس صباحاً*	
٦	تنظيم الأعمال بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١٢ و ١٣ العمل بشأن المسائل المعلقة المتصلة بالوثائق الختامية
الثلاثاء، ٢٧ آب/أغسطس	
١٥/٠٠ و ١٠/٠٠	١٢ و ١٣ العمل بشأن المسائل المعلقة المتصلة بالوثائق الختامية
الأربعاء، ٢٨ آب/أغسطس	
١٥/٠٠ و ١٠/٠٠	١٢ و ١٣ العمل بشأن المسائل المعلقة المتصلة بالوثائق الختامية
الخميس، ٢٩ آب/أغسطس	
١٨/٠٠-١٥/٠٠ و ٢١/٠٠-١٨/٠٠	١٢ و ١٣ العمل بشأن المسائل المعلقة المتصلة بالوثائق الختامية
الجمعة، ٣٠ آب/أغسطس	
٢١/٠٠-١٨/٠٠	١٢ و ١٣ العمل بشأن المسائل المعلقة المتصلة بالوثائق الختامية
أسبوع ٢-٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢	
الاثنين، ٢ أيلول/سبتمبر	
١٨/٠٠-١٥/٠٠ و ١٠/٠٠	١٢ و ١٣ (إذا اقتضى الأمر)
الثلاثاء، ٣ أيلول/سبتمبر	
١٥/٠٠ و ١٠/٠٠	١٢ و ١٣ (إذا اقتضى الأمر)
الأربعاء، ٤ أيلول/سبتمبر	
١٢ و ١٣	البت في جميع المسائل المعلقة
	اختتام أعمال اللجنة الرئيسية

* ستعقد الجلسة الصباحية للجنة الرئيسية عقب رفع الجزء التنظيمي من الجلسة العامة الأولى لمؤتمر القمة.